

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна
Кафедра східних мов та міжкультурної комунікації

Матеріали до практичних занять
для студентів денної та заочної форми навчання

Навчальна дисципліна

Іноземна мова - І (китайська)

спеціальність	В 11 Філологія (за спеціальностями)
освітня програма	Переклад (китайська та англійська мови)
спеціалізація	В11.065 східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська
факультет	іноземних мов

2025 / 2026 навчальний рік

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ: Закурдаєва Ольга Володимирівна, ст. викладач
кафедри східних мов та міжкультурної комунікації

Матеріали схвалено на засіданні кафедри східних мов та міжкультурної
комунікації

Протокол № 17 від 26 червня 2025 р.
Завідувачка кафедри

східних мов та міжкультурної комунікації ____  _ Юлія ЛАХМОТОВА

1. Загальні методичні рекомендації

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна Іноземна мова - І (китайська)» посідає провідне місце в системі професійної підготовки майбутнього перекладача китайської мови.

Метою навчальної дисципліни Іноземна мова - І (китайська)» є формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції і здійснення в процесі навчання виховання, освіти і розвитку особистості студента.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни

Основними завданнями вивчення дисципліни є набуття студентами мовних, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань і формування системи мовленнєвих умінь з говоріння, читання, письма та аудіювання.

1.3. Перелік компетентностей, що формує дана дисципліна:

- загальні компетентності:

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним. Уміння критично мислити та комплексно вирішувати проблеми.

ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. Набуття універсальних навичок дослідника, зокрема усної та письмової презентації власного наукового дослідження.

ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність приймати обґрунтовані рішення в професійній діяльності.

ЗК8. Здатність працювати автономно та в команді. Вміння організовувати роботу в команді, розуміння всіх етапів командної роботи.

ЗК9. Здатність спілкуватися китайською та англійською мовами у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу.

ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Оволодіння загальнонауковими знаннями, спрямованими на формування системного наукового світогляду, професійної етики та загального культурного кругозору.

ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань у практичних ситуаціях.

ЗК14. *Здатність і готовність до активного спілкування у науковій, і соціальній сферах діяльності, керуючись сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва, ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.*

ЗК15. *Здатність навчатися протягом життя, підвищувати свій інтелектуальний і загальнокультурний рівень, розвивати й удосконалювати власну особистість.*

-фахові компетентності:

ФК1. Розуміння структури філологічної науки й її теоретичних основ, усвідомлення специфіки мовознавчого, літературознавчого та перекладознавчого компонента, засвоєння ключових концепцій, розуміння теоретичних і практичних проблем сучасної філології.

ФК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, фонетичний, лексичний, граматичний рівні.

ФК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії й історії китайської мови, з порівняльного дослідження китайської й української мов.

ФК4. Здатність аналізувати просторові та соціальні різновиди китайської й англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати китайську й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

- ФК7.** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.
- ФК8.** Здатність вільно оперувати спеціальною (мовознавчою та перекладознавчою) термінологією китайської та англійської мов для розв'язання професійних завдань.
- ФК9.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів китайською й англійською мовами.
- ФК10.** Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.
- ФК11.** Здатність до надання консультацій з дотримання норм китайської й англійської літературної мови та культури мовлення.
- ФК12.** Здатність до організації ділової комунікації китайською, англійською й українською мовами.
- ФК13.** Здатність до усного та письмового фахового перекладу з китайської й англійської мов українською, з української мови китайською й англійською мовами.
- ФК14.** *Розуміння комунікативної діяльності як реалізації функції мови в різних суспільних ситуаціях.*
- ФК15.** *Володіння прагматичною та міжкультурною компетентностями з китайської й англійської мов.*
- ФК16.** *Здатність визначати комунікативну, пізнавальну, номінативну, емоційно-експресивну та інші функції мови, характеризувати мовні та мовленнєві одиниці.*

1.4. Перелік результатів навчання, що формує дана дисципліна:

- ПРН1.** Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями китайською, англійською й українською мовами усно та письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- ПРН2.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПРН3.** Організовувати процес свого навчання та самоосвіти, постійно підвищувати фахову компетентність.
- ПРН5.** Співпрацювати з колегами, представниками інших культур і релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
- ПРН6.** Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
- ПРН8.** Знати та розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, і вміти застосовувати ці знання в професійній діяльності.
- ПРН9.** Характеризувати діалектні та соціальні різновиди китайської й англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ПРН10.** Знати норми літературної китайської й англійської мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПРН11.** Знати принципи, технології та прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів китайською, англійською й українською мовами.
- ПРН12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- ПРН13.** Аналізувати й інтерпретувати твори світової літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку та місце в літературному процесі.
- ПРН14.** Використовувати китайську й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- ПРН15.** Здійснювати лінгвістичний та літературознавчий, перекладознавчий аналіз

китайськомовних та англомовних текстів різних стилів і жанрів.

ПРН16. Знати та розуміти основні поняття, теорії та концепції східної та германської філології, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови та мовлення, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.

ПРН18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі східної та германської філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН19. Мати навички участі в наукових дослідженнях у галузі східної та германської філології.

ПРН20. Здійснювати переклад як різновид комунікативної діяльності в процесі опосередкованої міжкультурної комунікації.

ПРН21. Долати міжкультурні бар'єри на основі знання особливостей, цінностей, властивих культурам країн мов, що вивчаються.

ПРН22. Доводити конкретними прикладами зв'язок між розділами мовознавства, володіти основними поняттями ієрогліфіки, фонетики, фонології, лексикології, словотвору, етимології, морфології, синтаксису; визначати комунікативну, пізнавальну, номінативну, емоційно-експресивну та інші функції мови

1.5. Пререквізити: відсутні

У результаті вивчення даного курсу студент повинен:

1й рік підготовки:

знати:

- орфографію і правила читання фонетичної системи пінїнь; основні ієрогліфічні ключі та графеми, володіти правилами написання ієрогліфів, знати структуру простого речення в китайській мові, мати уявлення про формування частин мови.
- мовленнєві формули і лексичний матеріал у межах підручника .
- базовий лексичний матеріал за темами усного мовлення: «Знайомство», «Родина» «Розпорядок дня, тижня», «Дім, кімната», «Вільний час, хобі», «Види спорту»

вміти:

- просто і зв'язано висловлюватися на знайомі теми або теми особистих інтересів;
- підтримувати бесіду на побутові теми.

Вивчення дисципліни «Китайська мова» відповідно до навчального плану включає:

- практичні заняття;
- виконання завдань поточного контролю знань;
- самостійну роботу студентів;
- виконання індивідуальних практичних завдань.

Програма практичних занять спрямована на формування у студентів таких основних активних навичок володіння фонетикою, писемністю, граматикою і лексикою:

- навичок розуміння усної китайської мови (діалогічної і монологічної);
- навичок читання і розуміння китайської письмової мови;
- навичок письма китайською мовою;
- навичок діалогічного мовлення (бесіда у певній ситуації);
- навичок монологічного мовлення (переказ, доповідь);
- навичок письмового перекладу.

На початковому етапі навчання виділяють 2 аспекти: письмово-усний та усно-розмовний.

Основні завдання письмово-усного аспекту на I курсі:

- вводити і закріплювати фонетичні, лексичні, ієрогліфічні, граматичні та лексикологічні знання;

- формувати навички читання, розуміння, граматичного і змістовного аналізу і синтезу навчальних текстів;
- розвивати навички ієрогліфічного письма.

Основні завдання усно-розмовного аспекту на I курсі:

- закріплювати і активізувати фонетичні, лексичні і граматичні знання в усній формі;
- формувати первинні навички діалогічного і монологічного мовлення.

З II семестру заняття з усно-розмовного аспекту проводяться китайською мовою.

2. Теми практичних занять

I СЕМЕСТР

Розділ 1 : Основи китайської ієрогліфіки та фонетики.

Тема 1: Тема 1. «你好»

Заняття: 1-8 (денна форма), 1-2 (заочна форма)

Навчальна мета занять: формування навичок володіння фонетикою китайської мови, формування навичок читання.

План занять:

1. Транскрипція, яка використовується для китайської мови.
2. Фонетичні вправи, читання фонетичних текстів.
3. Вивчення лексики за темою.

Навчальні питання:

- 1.Склад та його складові – ініціалі та фіналі.
- 2.Чотири тони. Модуляція тонів, легкий тон.
3. Структурні елементи ієрогліфа. Риска.

Тема 2. «你是哪国人»

Заняття 8-15 (денна форма), 3-4 (заочна форма)

Навчальна мета занять: формування навичок володіння фонетикою та писемністю китайської мови, формування навичок читання.

План занять:

1. Фонетичні вправи, читання фонетичних текстів,
2. Вивчення правил написання знаків та письмові вправи для закріплення та вдосконалення навичок письма.
3. Вивчення лексики за темою.

Навчальні питання:

1. Правила вимови транскрипції: закінчення –n, –ng.
2. Особливості вимови звуків zh ch sh r z c s.
3. Структурні елементи ієрогліфа.
4. Графема, крайова графема, ключова графема.

Тема 3. «你叫什么名字? »

Заняття 16-23 (денна форма), 5-6 (заочна форма)

Навчальна мета занять: формування навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою китайської мови, формування навичок читання, діалогічного та

монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики.
3. Виконання лексико-граматичних вправ.
4. Аудіювання діалогу.
5. Відтворення діалогу у парах.
6. Усне мовлення. Аудіювання. Читання
7. Введення до ієрогліфіки.

Навчальні питання:

1. Ініціали груп j q x.
2. Фінали на – i.
3. Шість категорій ієрогліфів.
4. Проблема зв'язку написання та значення ієрогліфів. Шляхи розвитку їхньої семантики.
5. Семантичні показники та їхні семантичні групи.

Тема 4. «你学习法语吗? »

Заняття 23-30 (денна форма), 7-8 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматикою і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ уроку.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання. Диктант.

Навчальні питання:

1. Іменник та займенник – категорії однини та множини.
2. Модуляція тону 不
3. Питальні частки 吗
4. Заперечувальна частка 不.
5. Крайові графеми (1).

Тема 5. «你家有几口人? »

Заняття 31-38 (денна форма), 9-10 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматикою і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ уроку.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання.
8. Диктант: ієрогліфіка уроку .

Навчальні питання:

1. Побудова питальних речень.
2. Лічильні слова.
3. Усне мовлення на основі діалогу.
4. Крайові графеми (2).

Заняття 39 (денна форма), 11 (заочна форма) - написання контрольної роботи

Розділ 2

Тема 1. «香蕉多少钱一斤? »

Заняття 40-47 (денна форма), 12-13 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматикою і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.

7. Аудіювання. Читання.
8. Диктант: ієрогліфіка уроку.

Навчальні питання:

1. Питальні слова 几 і 多少
2. Два: 二 і 两.
3. Крайові графеми (3).

Тема 2. «中国银行在哪儿? »

Заняття 48-55 (денна форма), 14-16 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматику і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання.
8. Диктант: ієрогліфіка уроку.

Навчальні питання:

1. Ретрофлексний голосний ег.
2. Використання прислівників 在 та 还.
3. Частка 吧.

Тема 3. «今天几号? »

Заняття 56-63 (денна форма), 16-18 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматику і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ.
4. Ієрогліфи уроку.

5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання.

Навчальні питання:

1. Іменники, що позначають час.
2. Правила побудови китайського речення.
3. Речення з обставиною часу.
4. Запитальне 怎么样.

Тема 4. «你今天有什么安排? »

Заняття 64-71 (денна форма), 19-21 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання.
8. Диктант: ієрогліфіка уроку.

Навчальні питання:

1. Іменники, що позначають час.
2. Використання 先。。。然后。
3. Різниця використання 来/去.

Тема 5. «这个星期天忙不忙? »

Заняття 72-79 (денна форма), 21-23 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.

3. Виконання лексико-граматичних вправ.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання.

Навчальні питання:

1. Речення з прикметником в позиції присудка.
2. Альтернативна форма запитання.
3. Використання 一下 та 一点儿.

Заняття 80 (денна форма), 24 (заочна форма) - написання контрольної роботи

II СЕМЕСТР

Розділ 1. Морфологія. Питальні речення.

Тема 1. «我在学校食堂吃饭»

Заняття 1-6 (денна форма), 1-2 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку .
3. Виконання лексико-граматичних вправ.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання.

Навчальні питання:

1. Правила використання 在
2. Конструкція 从。。。到.

Тема 2. «你要茶还是咖啡? »

Заняття 7-12 (денна форма), 2-3 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

8. Вивчення лексики за темою.
9. Вивчення граматики уроку .
10. Виконання лексико-граматичних вправ.
11. Ієрогліфи уроку.
12. Аудіювання діалогу уроку.
13. Відтворення діалогу у парах.
14. Аудіювання. Читання.

Навчальні питання:

1. Прийменник 对
2. Альтернативне запитання з 还是

Тема 3. 我已经搬家了。»**Заняття 13-18 (денна форма), 4-5 (заочна форма)**

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматикою і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

15. Вивчення лексики за темою.
16. Вивчення граматики уроку .
17. Виконання лексико-граматичних вправ.
18. Ієрогліфи уроку.
19. Аудіювання діалогу уроку.
20. Відтворення діалогу у парах.
21. Аудіювання. Читання.

Навчальні питання:

1. Використання 又.
2. Модальна частка 了.
- 3.Різниця використання запитального 怎么 та怎么样.

Тема 4. «我买了一件毛衣。»**Заняття 19-24 (денна форма), 5-6 (заочна форма)**

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

22. Вивчення лексики за темою.
23. Вивчення граматики уроку .
24. Виконання лексико-граматичних вправ.
25. Ієрогліфи уроку.
26. Аудіювання діалогу уроку.
27. Відтворення діалогу у парах.
28. Аудіювання. Читання.

Навчальні питання:

1. Дієслівна частка 了
2. Конструкція 一。。。就。

Тема 5. «大学生可以打工吗?»

Заняття 25-30-(денна форма), 7-8 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

29. Вивчення лексики за темою.
30. Вивчення граматики уроку .
31. Виконання лексико-граматичних вправ.
32. Ієрогліфи уроку.
33. Аудіювання діалогу уроку.
34. Відтворення діалогу у парах.
35. Аудіювання. Читання.

Навчальні питання:

1. Модальні дієслова.
2. Підсумок мовних моментів.

Заняття 31 (денна форма), 8-9 (заочна форма) - написання тематичної контрольної роботи

Розділ 2. . Позначення часу в китайській мові. Традиції та свята

Тема 1. «我想送她一件礼物»

Заняття 32-37 (денна форма), 9-10 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматикою і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

36. Вивчення лексики за темою.
37. Вивчення граматики уроку .
38. Виконання лексико-граматичних вправ.
39. Ієрогліфи уроку.
40. Аудіювання діалогу уроку.
41. Відтворення діалогу у парах.
42. Аудіювання. Читання.

Навчальні питання:

1. Дієслова з двома об'єктами.
2. Прислівник 还是.

Тема 2. «我口语和听力都很好»

Заняття 38-44 (денна форма), 11-12 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматикою і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ уроку.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання.
8. Диктант: ієрогліфіка уроку .

Навчальні питання:

1. Вживання 才.
2. Предикативна конструкція.
3. речення з рикметником в позиції прислівника.

Тема 3. «我上了四个小时的网»**Заняття 44-50 (денна форма), 13-14 (заочна форма)**

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою японської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ уроку.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання.
8. Диктант: ієрогліфіка уроку.

Навчальні питання:

1. Тривалість виконання дії
2. Редуплікація дієслів.
3. Подвоєння прикметників.

Тема 4. «暖气还没有修好»**Заняття 51-57 (денна форма), 15-16 (заочна форма)**

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ уроку.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.

7. Аудіювання. Читання
8. Диктант: ієрогліфіка уроку.

Навчальні питання:

1. Прислівник 只好
2. Прийменник 给
3. Речення з доповненням до результату
4. Дієслівний класифікатор 遍.

Тема 5. «快餐可以送到家里»

Заняття 57-63 (денна форма), 17-18 (заочна форма)

Навчальна мета занять: розвиток і вдосконалення навичок володіння фонетикою, писемністю, граматиною і лексикою китайської мови, навичок читання, діалогічного та монологічного мовлення.

План занять:

1. Вивчення лексики за темою.
2. Вивчення граматики уроку.
3. Виконання лексико-граматичних вправ уроку.
4. Ієрогліфи уроку.
5. Аудіювання діалогу уроку.
6. Відтворення діалогу у парах.
7. Аудіювання. Читання.
8. Диктант: ієрогліфіка уроку.

Навчальні питання:

1. Речення з доповненням до результату.
2. Конструкція 又。。。又.
3. Приблизні числа.

Заняття 64 (денна форма), 19 (заочна форма) - написання тематичної контрольної роботи

3. ТЕМИ ДЛЯ ДОПОВІДЕЙ З КРАЇНОЗНАВСТВА КИТАЮ

- Географія Китаю
- Релігія в Китаї
- Китайська їжа
- Сучасний Китай
- Заборонене місто
- Свято середини осені

- Свято весни, чи китайський новий рік
- Весінні свята
- Каліграфія
- Чайна церемонія
- Традиційне китайське вирізання бумажки.

Студенти можуть також запропонувати інші, цікаві на їх погляд теми для доповідей.

4. ОРІЄНТОВНИЙ ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ С ДИСЦИПЛІНИ

I семестр (екзамен)

1. Диктант
2. Переклад речень китайською мовою.

II семестр (екзамен)

1. Диктант
3. Переклад речень китайською мовою.

5. Методи контролю

Підсумковий контроль складається з диктанту китайською мовою та перекладу з української на китайську мову. Кожне завдання оцінюється в 20 балів.

1й семестр –екзамен;

2-й семестр –екзамен;

6. Схема нарахування балів

Приклад для підсумкового семестрового контролю при проведенні семестрового екзамену (денна та заочна форма)

За наявності двох розділів

Оцінка за роботу за семестр				Екзамен	
Розділ 1		Розділ 2		20	20
T1 +T2+T3 + T4+T5		T1 +T2+T3 + T4+T5			
15	15	15	15		
Поточна з аналітичного читання та граматики + тематична контрольна робота (лексико граматичний переклад)	Поточна з усної практики, домашнього та індивідуального читання та аудіювання + тематична контрольна робота(диктант)	Поточна з аналітичного читання та граматики + тематична контрольна робота (лексико граматичний переклад)	Поточна з усної практики, домашнього та індивідуального читання та аудіювання + тематична контрольна робота (диктант)	Екзаменаційна контрольна робота (лексико граматичний переклад)	Екзаменаційна контрольна робота (диктант)
(5+5)*1,5	5+5*1,5	(5+5)*1,5	5+5*1,5	5*4	5*4
30		30		40	

За кожен тематичний блок студент може набрати 30 балів: 15 балів за контрольну роботу, та 15 балів за роботу на практичному занятті та самостійну роботу. Робота на

занятті та самостійна робота окремо оцінюється за 5-ти бальною шкалою, сумується та переводиться у залишкові 15 балів.

Мінімальна кількість балів, які повинен набрати студент для зарахування кожного окремого тематичного блоку, складає 15 балів.

Для допуску до складання підсумкового контролю здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 30 балів з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи, індивідуального завдання.

Форми контролю навчальних здобутків студентів:

- підсумковий контроль складається з диктанту китайською мовою та перекладу з української на китайську мову (кожне завдання оцінюється в 20 балів). 1, 2 семестр – екзамен

Параметри контролю:

Семестр	Диктант			Переклад		
	кіль-ть ієрогліфів	кіль-ть активних моментів	час на виконання	кіль-ть знаків	кіль-ть активних моментів	час на виконання
I	60	20	30 чит. 3 р.	400	20	60
II	120	30	30 чит. 3 р.	800	30	60

за помилку у перекладі та диктанті з матеріалу, який є активним моментом, нараховується 1 штрафний бал, за помилку з матеріалу, не є активним моментом, нараховується 0,5 штрафних балів.

Диктант з усного мовлення читається 3 рази. Під час першого пред'явлення студенти прослуховують весь текст. Під час другого пред'явлення текст читається окремими синтагматичними групами. Під час третього пред'явлення студенти перевіряють записаний текст. У разі двох пред'явлень, текст читається окремими синтагматичними групами і один раз повністю.

Критерії оцінювання:

Шкала відповідності оцінки (за національною системою) кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на "5"	Кількість штрафних балів на "4"	Кількість штрафних балів на "3"	Кількість штрафних балів на "2"
20	0-2	2,5-5	5,5-10	10,5 і більше
30	0-3	3,5-6	6,5-12	12,5 і більше
Виконано	100%-90%	89%-80%	79%-60%	49% і менше

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка
	для чотирирівневої шкали оцінювання

90 – 100	відмінно
70-89	добре
50-69	задовільно
1-49	незадовільно

7. Рекомендована література

Основна література

1-й рік підготовки

1. 发展汉语（第二版）初级综合（I）. — 北京: 北京语言大学出版社, 2011. — 374 页.

Допоміжна література

1-й рік підготовки

1. 发展汉语（第二版）初级口语（I）. — 北京: 北京语言大学出版社, 2013. — 274页.
2. 发展汉语（第二版）初级听力（I）. — 北京: 北京语言大学出版社, 2011. — 187 页.
3. 发展汉语（第二版）初级读写（I）. — 北京: 北京语言大学出版社, 2012. — 123 页.

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. <http://baike.baidu.com/>
2. <https://www.chine-culture.com/>

9. Особливості навчання за денною та заочною формою в умовах продовження дії обставин непоборної сили (в тому числі запровадження військового стану)

В умовах продовження дії військового стану (Указ Президента України від 12.08.2022 року № 573/2022 «Про продовження строку дії воєнного стану в Україні») освітній процес в університеті здійснюється за дистанційною формою навчання.